Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

.....

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [ ] Entre 18 et 30 ans
- [x] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- ( ) Universitaire
- (•) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

.....

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [ ] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

.....

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ◯ Quelques mots
- ◯ Des phrases
- ◯ Une partie de la discussion
- ◯ La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ◯ Quelques mots
- ◯ Des phrases
- ◯ Une partie de la discussion
- ◯ La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

.....

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

.....

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [ ] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

.....

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

.....

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

.....

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ◯ Famille
- ◯ Amis
- ◯ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ◯ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◯ Votre personnalité
- ◯ Votre niveau de langue
- ◯ Votre style de vie
- ◯ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ◯ Arabe Standard(classique)
- ◯ Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ◯ Domaine du travail
- ◯ Domaine touristique (les voyages)
- ◯ Domaine des études
- ◯ Domaine des relations sociales et privées
- ◯ Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [ ] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

.....

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Biotechnologie et santé

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Français anglais arabe

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Arabe français

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

J'ai l'habitude de parler ces deux langues en même temps donc c'est la même chose sur les réseaux sociaux

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Tout les domaines

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Mes amis uniquement

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

L'arabe et le français

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [x] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

_____

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [x] Autre : Un moyen de communication comme les autres

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ◉ Autre :

Je n'ai pas de préférence, je ne fais pas attention mais en général je parle le plus français à l'université

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ○ Arabe Standard(classique)
- ◉ Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ○ Domaine du travail
- ○ Domaine touristique (les voyages)
- ◉ Domaine des études
- ○ Domaine des relations sociales et privées
- ○ Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Medecine dentaire

8) Vous habitez (en Algérie):

- [x] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Français , arabe , kabyle , anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Kabyle

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Par souci de vocabulaire

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Non

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Ecrir des mots en arabe dialectal en utilisant les caractères latins pour se faire comprendre des nons francophones/kabylophones

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- (•) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Les collègues

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français et kabyle

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [ ] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

L'anglais , l'arabe littéraire

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

L'anglais

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Le français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [x] Autre : Moyen prarique pour se faire comprendre et pour s'en sortir à l"université

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- ( ) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

.....

2) Êtes-vous membre de:

- ○ Facebook
- ○ Forums de Dziriya
- ◉ Les deux

3) Êtes-vous:

- ◉ Femme
- ○ Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

langue et littérature française

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

français arabe anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

algerien

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

français arabe

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

pour que le correspondant comprenne

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

des empreints ou pour remplacer des mots

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

lors des discutions quotidienne avec des amis proches

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

français

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [ ] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

anglais espagnol

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

arabe classique

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

arabe dialectal

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [x] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- (●) Famille
- ( ) Amis
- ( ) Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ( ) Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- [x] Correct
- [ ] Parfois correct
- [ ] normal (simple), pas compliqué
- [ ] Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- (●) Votre personnalité
- ( ) Votre niveau de langue
- ( ) Votre style de vie
- ( ) Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- (•) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Agent de satisfaction cilent

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe et français

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Il est plus facile de communiqué

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Pour dialogué

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Mes amis

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [ ] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Anglais

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Arabe et français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- (●) Famille
- ( ) Amis
- ( ) Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ( ) Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- [ ] Correct
- [x] Parfois correct
- [ ] normal (simple), pas compliqué
- [ ] Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- (●) Votre personnalité
- ( ) Votre niveau de langue
- ( ) Votre style de vie
- ( ) Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- (•) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

.....

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Chimie

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe français anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Par habitude et j'ai plus de facilité de compréhension que les autres langues.

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [ ] Oui
- [x] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- (•) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Les personnes qui ne comprennent pas la totalité de la langue française ou avec les intimes pour dire de gros mots en arabe 😂

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [x] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [x] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [x] Autre : Musique

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais tres peu utilisé par les jeunes et niveau pitoyable a l'univ...

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Arabe, allemand

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [x] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre :

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ◉ Autre : Tout le monde

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- (•) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- (•) Autre : vacataire

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

vacataire en mangue anglaise (apres des etudes de linguistique)

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

français anglais allemand (je sais pas si je dois compter l'arabe)

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

en général j'utilise le français pour communiquer, c'est pas tout le monde qui maitrise l'anglais . Par contre quand il s'agit de recherche, je les fais en anglais

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

anglais

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

je dois dire que c'est psychologique , mon subconscient me domine . De plus que je me sens plus alaise coté compréhension

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

trés souvent

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

l'arabe dialectal c'est beaucoup plus entre amis ou bien ceux qui mairisent moins le français

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

pas quand c'est professionnel en tout cas

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

français , anglais et allemand

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

les trois

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

je n'aime pas utiliser l'arabe car mon vocabulaire n'est pas aussi riche que les autre langues

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

français et anglais

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ◉ Autre : tout le monde

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ◉ Autre : ma personnalité et style de vie

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- (•) Autre :

concernant le français c'est une langue acquise à la maison tel que l'arabe, contrairement à l'anglais qui fait partie non seulement de mon domaine d'etudes mais en plus c'est une langue que j'admire

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

enseignante de mathematiques

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

français, arabe, anglais, un peu de turc

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

anglais, français, arabe

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

j'ai l'habitude de m'exprimer avec cette langue dans l'université, depuis toute petite j'aime le français, on est trés froncophone dans ma famille, je lis beaucoup de livres en français, je regarde les films en français , series ,ect. j'ai etudié en français (master electronique : telecommunication) ect

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

j'utilise plus le français mais comme bcp d'algeriens ne comprennent pas le français je m'exprime en arabe pour qu'ils me comprennent ! c'este en general dans des situation ou je ne ss pas d'accord avec ce qu'il disent (quand ils attaquent la femme, ect.

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

anglais

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [x] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

français, anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [x] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [x] Autre : l'anglais je l'ai appris aussi par les films

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

français anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

le chinois :D , l'allemand,..

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

français (votre questionnaire est trop long!!!!!)

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [x] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre :

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- (●) Famille
- ( ) Amis
- ( ) Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ( ) Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- [x] Correct
- [ ] Parfois correct
- [ ] normal (simple), pas compliqué
- [ ] Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- (●) Votre personnalité
- ( ) Votre niveau de langue
- ( ) Votre style de vie
- ( ) Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- (•) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Médecine (3ème)

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Kabyle Arabe Français et Anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Français Kabyle

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

C'est celle où je trouve mes mots et dont je maîtrise le mieux l'expression

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Parfois oui mais c'est surtout français et kabyle

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

N'importe

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- (•) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Mes amis

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [x] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Le français

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [x] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Juste l'Anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Aucune

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ◉ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- ( ) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

master 2 sciences du langage

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Français et arabe

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

L'arabe dialectal

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

je n'utilise que 2 préalablement cités

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Cela dépend du distinataire en question

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Je passe d'une langue à l'autre quand je n'arrive pas à maîtriser l'une des 2

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

La famille et les amis

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [x] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français et l'espagnol

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

français anglais espagnol allemand

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

J'aime toutes les langues y'a pas de préférence

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ◉ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [x] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- ( ) Salarié
- (•) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Ecologie

8) Vous habitez (en Algérie):

- [x] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe, français, Anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Français, Anglais, Arabe

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Ça dépend de se que recherche en me connectant, j'utilise le français pour le chat et la communication, l'anglais pour les recherches sur Google puisque les informations disponible en anglais sont plus important que celles que je trouve dans d'autres langues. Mais apres c'est pas une règle générale je peux utiliser les 3 langues au même temps.

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Avec tout le monde si c'est pas dans un cadre formel

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [ ] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Toute langue autre que l'arabe et l'arabe dialectal

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Aucune

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- (•) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Classes preparatoires sciences et technologie

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Français arabe anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Anglais

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Français anglais

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

A cause des préférences culturelles

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [ ] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Français anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

.....

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☑ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Français à l'ENS

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe, français

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

L'arabe dialectal

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

espagnol, anglais

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

C'est par rapport aux personnes auxquelles je m'adresse, je trouve que tout le monde comprends el darja plus que toute autre langue.

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Mes proches

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [x] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Française

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [ ] A l'école
- [x] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

anglaise et espagnole

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

deutsche

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Française

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Future enseignante de physique

8) Vous habitez (en Algérie):

- [x] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Français arabe kabyle

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Je l'exprime bien avec

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Oui

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [x] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Anglais arabe

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [x] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Arabe français

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

.....

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

.....

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ◉ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

interne en medecine (7eme année)

8) Vous habitez (en Algérie):

- [x] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

arabe anglais francais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

anglais

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

francais anglais arabe

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

c une langue que j'apprecie bcp , et ca m'aide a renforcer mon lexique en l'utilisant , j' apprend en pratiquant

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

quand il s'agit de mes amis ou ma famille, un sujet qui concerne mon quotidien

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

mes proches

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

anglais arabe

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [x] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

les langue que je métrise pas

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

j'aurai aimé apprendre toutes les langues

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

anglais

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Sciences biologiques

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe Français Anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Anglais Arabe

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Cela dépend des publications

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [ ] Oui
- [x] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Famille et quelques amis

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Autres que ma langue maternelle

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Aucune

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français anglais

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ◉ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ◉ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Médecine dentaire

8) Vous habitez (en Algérie):

- [x] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe français et anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Daridja

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Je me suis habituée

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Médical

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Mes copines

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Español

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

J'ai pas compris la question

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Kabyle

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Peu impor

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- (•) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : _____

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Master 1 didactique et langues appliquées

8) Vous habitez (en Algérie):

- [x] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Français et arabe Algérien

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Français et arabe rarement l'anglais

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Plus facile pour moi

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

J'alterne entre les deux langues

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Mes amis

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [ ] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais, arabe classique

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Arabe classique

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [x] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- (●) Famille
- ( ) Amis
- ( ) Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ( ) Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- [x] Correct
- [ ] Parfois correct
- [ ] normal (simple), pas compliqué
- [ ] Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- (●) Votre personnalité
- ( ) Votre niveau de langue
- ( ) Votre style de vie
- ( ) Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- (•) Autre : Je me suis toujours exprimée en altérant le français et l'arabe dialectale

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- ( ) Femme
- (●) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Devloppement web

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe, fr, English, Deutsch

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Anglais

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Arabe

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Facilite la communcation, Open to the world (contrairement le fr, bcp limité)

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Sociale, education

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- (●) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (●) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Anglais

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [x] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [x] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Anglais, arabe, Deutsch

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [ ] A l'école
- [x] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [x] Autre : Jeux vidéo

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais, Français

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Français

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Anglais

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [x] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [x] Autre : Langue

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ( ) Famille
- ( ) Amis
- ( ) Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- (•) Autre : Domaine pro

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- [ ] Correct
- [x] Parfois correct
- [x] normal (simple), pas compliqué
- [ ] Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- (•) Votre personnalité
- ( ) Votre niveau de langue
- ( ) Votre style de vie
- ( ) Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ○ Domaine du travail
- ○ Domaine touristique (les voyages)
- ◉ Domaine des études
- ○ Domaine des relations sociales et privées
- ○ Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- ☑ Les réseaux sociaux comme Facebook
- ☑ Les forums de discussion
- ☐ Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : _____

6) Votre niveau d'étude

- ( ) Universitaire
- (•) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Enseignante de sciences au lycée

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Français, kabyle, arabe

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Le français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Parce que les idées me viennent plus vite en français

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Le domaine professionnel quelques fois j'écris en arabe avec lettres arabes, sinon principalement français

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Ceux qui parlent les deux langues

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [x] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [x] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Le français, l'arabe et l'anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [x] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Chinois, japonais, allemand, espagnol

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

L'arabe pure

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français la photo

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ◉ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [x] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- (•) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- ( ) Femme
- (●) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Langue anglaise, sciences du langage

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Thamazight, Arabe, Français, Anglais, Espagnol

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Je me penche plus vers l'anglais, mais j'emploie un mélange entre le français et l'arabe (derja) souvent

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Arabe familier, anglais, français

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Parce que je trouve que notre language courant (derja) n'est pas vraiment efficace pour exprimer convenablement ce que l'on pense. Vous avez déjà essayé de communiquer vos émotions en derja ?

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Dès que je me sens incapable de délivrer mon message convenablement en derja je switch en arabe littéraire, français ou anglais

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Les gens du même âge/niveau intellectuel

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [ ] A l'école
- [x] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

.....

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

.....

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

.....

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ◉ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☑ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ◉ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Médecin résidente

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe et français (j'ai perdu mon anglais)

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Question d habitude

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Je mélange (mais rarement) surtt des douaas

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Les amis

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français (par habitude pas par amour)

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

.....

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ◉ Autre : Tous (mais écrit seulement, car l oral c'est l arabe)

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre :

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ◉ Autre : C'est juste un outil pas plus

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ○ Arabe Standard(classique)
- ◉ Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ○ Domaine du travail
- ○ Domaine touristique (les voyages)
- ◉ Domaine des études
- ○ Domaine des relations sociales et privées
- ○ Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Langue et litterature francaise

8) Vous habitez (en Algérie):

- [x] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Francais -arabe- anglais -espagnol

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Francais ou l'arabe mais dans sa forme derja

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Francais- arabe

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Parce que ce sont celles que je maîtrise le plus et qui également me permettent d'être comprise par le plus de gens possible

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Dépendamment du destinaire je choisirai soit d'alterner les deux soit de parler entièrement avec l'une ou l'autre

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ○ Quelques mots
- ◉ Des phrases
- ○ Une partie de la discussion
- ○ La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ○ Quelques mots
- ◉ Des phrases
- ○ Une partie de la discussion
- ○ La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

L'une avec l'autre majoritairement mais certaine fois je rajoute quelques mots anglais

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Le francais, l'espagnol et l'anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Toutes langues autres que l'arabe et l'amazigh (francais, anglais, espagnol, allemand etc)

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

L'arabe littéraire

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

L'arabe dialectale

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- (●) Famille
- ( ) Amis
- ( ) Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ( ) Autre : _____

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- [x] Correct
- [ ] Parfois correct
- [ ] normal (simple), pas compliqué
- [ ] Autre : _____

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ( ) Votre personnalité
- ( ) Votre niveau de langue
- ( ) Votre style de vie
- (●) Autre : Ma versatilité langagiere

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- (•) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : _____

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Pharmacie

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe français anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Araba français anglais

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Société francophone , s'exprimant mieux , et ça reste question d'habitude vu que mes études supérieurs sont en français

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Si c'est personnel ça sera un mélange des deux langues
Et si c'est professionnel ça sera la langue française

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

discussion personnel : membre de la famille ,amis

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [x] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Arabe ,fr ,eng

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [x] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Toute les langues autre que l'arabe sont des langues étrangères

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Aucune

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- ( ) Femme
- (●) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Service .....

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe français anglais allemand

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Français et Arabe

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Facilité de s'exprimer

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Aucune, qlq mot en tamazight mais comme je la maîtrise mal je me contente d'arabe et français

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [x] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français et l'arabe

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre :

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Historiquement, Toutes langue apart le tamazight sont étrangers .
L'arabe est le français sont des butins de guerre .

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Aucune

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Francais arabe

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [x] Autre : Outils de communication

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ◉ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☑ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- ( ) Femme
- (●) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Etudiant en génie électrique option Automatique

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Kabyle - Français - Arabe - un peu d'Anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Francais

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Français Anglais

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

parce que tout ce qui m'intéresse est en anglais ou en français (pour le kabyle et l'arabe je l'utilise juste dans les discussions entre amis et la encore c'est le français qui prime)

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [x] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

français dans tout les domaines

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ○ Quelques mots
- ○ Des phrases
- ○ Une partie de la discussion
- ◉ La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ◉ Quelques mots
- ○ Des phrases
- ○ Une partie de la discussion
- ○ La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

avec les amis spécialement ceux qui ne sont pas alaise avec la langue française

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français, Kabyle, Anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [x] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

L'Arabe

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

j'aime pas utiliser l'arabe

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☑ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- (•) Autre :

pour la question 11 l'arabe n'est pas ma langue maternel, puisque je ne peux pas continuer le questionnaire si je ne repend pas a cette question donc je repend quand même

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Sciences humaines

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe ,Français ,anglais ,kabyle

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Arabe

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

J'ai l'habitude de parler et d'écrire en français

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [ ] Oui
- [x] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- (•) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Mes amis et proches

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Espagnol , italien et turc

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [ ] A l'école
- [x] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [x] Autre : Application

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Russe, allemand, chinois

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Chinois

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [x] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ( ) Famille
- (•) Amis
- ( ) Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ( ) Autre : _____

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- [x] Correct
- [ ] Parfois correct
- [ ] normal (simple), pas compliqué
- [ ] Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- (•) Votre personnalité
- ( ) Votre niveau de langue
- ( ) Votre style de vie
- ( ) Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- (•) Arabe Standard(classique)
- ( ) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ○ Domaine du travail
- ◉ Domaine touristique (les voyages)
- ○ Domaine des études
- ○ Domaine des relations sociales et privées
- ○ Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- ☑ Les réseaux sociaux comme Facebook
- ☑ Les forums de discussion
- ☐ Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- ( ) Femme
- (●) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

étudiant a l'école des sciences de l'aliment et des industries agroalimentaires

8) Vous habitez (en Algérie):

- [x] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Kabyle, Tamazight, Français, Arabe Académique, Dialect arabe (Darja), Anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Français, Kabyle, Darja, Anglais

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Tout dépend de la langue de prédilection de mon interlocuteur, pouvant utiliser plusieurs langues ce n'est pas toujours le cas de mon interlocuteur alors je m'adapter a lui. Le français est ma langue de prédilection sur les réseaux car je lis beaucoup plus d'articles de presse française, je suis des pages en français et j'ai l'habitude de parler a mes amis en les plus proches en français

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Le français comme langue de prédilection et j'utilise l'arabe dialectal quand mon interlocuteur ne peut utiliser que cette langue

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- (•) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Avec ceux qui

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français Kabyle

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [ ] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Arabe

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [x] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ◉ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ○ Arabe Standard(classique)
- ◉ Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ○ Domaine du travail
- ○ Domaine touristique (les voyages)
- ○ Domaine des études
- ◉ Domaine des relations sociales et privées
- ○ Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- ○ Facebook
- ○ Forums de Dziriya
- ◉ Les deux

3) Êtes-vous:

- ◉ Femme
- ○ Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

etudiante en biologie

8) Vous habitez (en Algérie):

- [x] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe français anglais un peu

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Arabe avec des lettres françaises

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

français des fois anglais aussi

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Je me trouve a l'aise en arabe vu que c la langue mere mais j parle français des fois anglais ça dépend a la personne avec qui je parle

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

.....

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Les proches

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Anglais turc français arabe

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [ ] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [x] Autre : en regardant des films series..

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre :

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- (•) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [x] Moins de 18 ans
- [ ] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

License en géologie

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Français , arabe , anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Anglais

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Je suis plus alaise avec

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Uniquement français

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Discuter avec mes amis

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Anglais

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [x] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français , anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [x] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais allemand espagnol

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Arabe classique

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- (●) Famille
- ( ) Amis
- ( ) Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ( ) Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- [x] Correct
- [ ] Parfois correct
- [ ] normal (simple), pas compliqué
- [ ] Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- (●) Votre personnalité
- ( ) Votre niveau de langue
- ( ) Votre style de vie
- ( ) Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- ( ) Salarié
- (•) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Ressources humaines

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe français anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Français

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Car tout eSt en français

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Discutions

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Mes amies

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [x] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais espagnol

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Allemand

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ◉ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- (•) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Étudiante en biologie

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Kabyle arabe français anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Anglais français

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Car je les utilise très souvent dans mon quotidien des mon plus jeune âge et surtout dans la plupart des mes activités (lecture, étude ...ect)

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Généralement pour faire passer une idée précise à ceux qui ne maîtrise pas bien l'une des deux langues

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ○ Quelques mots
- ○ Des phrases
- ○ Une partie de la discussion
- ◉ La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ○ Quelques mots
- ◉ Des phrases
- ○ Une partie de la discussion
- ○ La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Certains camarades

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Le français le kabyle

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [ ] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

L'arabe le français et l'anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

L'arabe

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [x] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ◉ Autre : Avec tous ceux qui m'entoure

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- (●) Arabe Standard(classique)
- ( ) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- (●) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

.....

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Biologiste

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Français . Anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Anglais

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

En alternance. En tout

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Avec rien

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [x] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [x] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Français . Anglais. Espagnol .....etc

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Allemand . Chinois...

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ◉ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [x] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Master 1 commerce international

8) Vous habitez (en Algérie):

- [x] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe français

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Arabe english

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Tous dépend de la personne , du sujet et de la plate-forme

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Personnel

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

English

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [x] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [x] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Arabe français english turc

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [x] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [x] Autre : Youtube

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Toutes sauf l'arabe et le tamazight

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français et arabe

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre :

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ( ) Famille
- ( ) Amis
- ( ) Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- (•) Autre : Tous le monde ca depend la situation et le feeling

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- [ ] Correct
- [x] Parfois correct
- [ ] normal (simple), pas compliqué
- [ ] Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- (●) Votre personnalité
- ( ) Votre niveau de langue
- ( ) Votre style de vie
- ( ) Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (●) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ○ Domaine du travail
- ○ Domaine touristique (les voyages)
- ○ Domaine des études
- ○ Domaine des relations sociales et privées
- ◉ Autre : Privées et etudes

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- ☐ Les réseaux sociaux comme Facebook
- ☐ Les forums de discussion
- ☐ Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- ◯ Facebook
- ◯ Forums de Dziriya
- ◯ Les deux

3) Êtes-vous:

- ◯ Femme
- ◯ Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [ ] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ○ Etudiant
- ○ Salarié
- ○ Sans emploi
- ○ Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- ○ Universitaire
- ○ Professionnel avec bac
- ○ Professionnel sans bac
- ○ Lycéen
- ○ Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

.....

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe chaoui anglais français

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Français et un peu l'arabe

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Habitude

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Mes proches

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [x] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Chinois russe allemand a

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Espagnol

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

.....

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ◉ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ○ Arabe Standard(classique)
- ◉ Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ○ Domaine du travail
- ○ Domaine touristique (les voyages)
- ◉ Domaine des études
- ○ Domaine des relations sociales et privées
- ○ Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Étudiante en 6ème année pharmacie

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Français et anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Anglais

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Je maîtrise bien le français

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- (•) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Mes amis

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

.....

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ◉ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- (•) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Genie des procédés

8) Vous habitez (en Algérie):

- [x] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe français anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Arabe et français

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Pour qu'ils me comprennent

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Y'a des personnes qui ne comprennent pas bien le français donc je serai obliger de mélanger

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Les amis

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [x] Autre : La television

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Français et anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Anglais

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ( ) Famille
- ( ) Amis
- (•) Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ( ) Autre : _____

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- [x] Correct
- [ ] Parfois correct
- [ ] normal (simple), pas compliqué
- [ ] Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- (•) Votre personnalité
- ( ) Votre niveau de langue
- ( ) Votre style de vie
- ( ) Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ○ Domaine du travail
- ○ Domaine touristique (les voyages)
- ○ Domaine des études
- ◉ Domaine des relations sociales et privées
- ○ Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- ☑ Les réseaux sociaux comme Facebook
- ☐ Les forums de discussion
- ☐ Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Microbiologie

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Français arabe kabyle

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Arabe

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

C'est plus facile d'écrire en français qu'en arabe

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Quotidien

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- (•) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Amis et famille

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Français anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Aucune chaque langue est un art

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- (•) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- ○ Facebook
- ○ Forums de Dziriya
- ◉ Les deux

3) Êtes-vous:

- ○ Femme
- ◉ Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : _____

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Droit privé

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe français anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Arabe

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Espagnol arabe anglais français

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Langue maternelle

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [ ] Oui
- [x] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- (●) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (●) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Mes proches

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [x] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Italienne espagnol

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [ ] A l'école
- [x] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Français

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Français

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Arabe

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- (•) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Finance et comptabilité (univ) Anglais (ecole de langues)

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe français espagnol anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Français et anglais

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Français : parce que tout le monde l'utilise donc je suis obligé de le faire aussi, et pour l'anglais parce que c'est ma langue préférée

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Quand je parle à mes amis proches

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Mes amis

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [x] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [x] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [x] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [x] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [x] Autre : Movies and speaking

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais français espagnol

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Arabe

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français et anglais

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre :

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ◉ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ◉ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

P. È. S De français

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe dialectal, arabe standard, français et anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Arabe dialectal parfois

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Je me sens à l'aise quand je m'exprime en français mais parfois je suis dans l'obligation de le faire en arabe dialectal quand je sens que mon interlocuteur ne maîtrise que ce code

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Mes échanges de font dans la plus grande majeure partie du temps en français mais quand je tombe sur une publication en arabe dialectal et bien mes écrits et commentaires seront rédigés en cette langue... Mes. Échanges ç surtout au niveau des groupes dédiés à la vie de maman, enfants éducation cuisine décoration couture.

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Mes amies les plus proches ainsi qu'avec ma soeur

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Kabyle

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Aucune, Je reste ouverte au plurilinguisme.

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Francais

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ◉ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [ ] Entre 18 et 30 ans
- [x] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Architecture / enseignante universitaire / habitat

8) Vous habitez (en Algérie):

- [x] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe, français, anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Français et arabe

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

La maîtrise de langue me pousse à l'utiliser vu que j'arrive à m'exprimer correctement avec.

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui les deux

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Sur les groupes d'ordre général non pas des études ou de ma spécialité

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- (•) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Les proches

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [ ] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

L'allemand

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ◉ Autre : Famille et amis et proches

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- (•) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

agronome

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe, français, anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

arabe, français, anglais

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

plus facile à utiliser, je m'exprime mieux avec.

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

oui bien sur

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Je les utilise en fonction de ma discussion, avdc qui je parle, sur quoi je parle.
Plus souvent en parlant à ma directrice de travail ou dans les commentaires

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Avec mes copines

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Arabe, anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Pour moi c toutes autres langues mis à part le français et l'anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

aucunes

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ◉ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ◉ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

medecine dentaire

8) Vous habitez (en Algérie):

- [x] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

arabe française anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

dzira" un mélange entre les 3"

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

arabe français anglais

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

ça dépend de la personne que je parle avec aussi de la page ou je commente

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

je me sens plus a l aise si je mélange les 2 si je parles d'un sujet d'actualité ou bien quand je parle avec des proche
le français pure est consacré pour mon domaine d"étude

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

les proches

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [x] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [x] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [x] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [x] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

anglais arabe français

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [x] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [x] Autre : les series

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

les langues que je ne maitrise pas 'l'allemande l'espagnole l'italienne '

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

RAS"rien a signaler" hahaha

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

dziria

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre :

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ◉ Autre : les professeurs.

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☑ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [ ] Entre 18 et 30 ans
- [x] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Enseignante

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe français

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

La plus utilisée dans mon quotidien

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Tout dépend avec qui je parle,

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Amis et famille

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [x] Autre : Lecture

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Aucune

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ( ) Famille
- ( ) Amis
- (•) Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ( ) Autre : _____

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- [ ] Correct
- [x] Parfois correct
- [ ] normal (simple), pas compliqué
- [ ] Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ( ) Votre personnalité
- ( ) Votre niveau de langue
- ( ) Votre style de vie
- ( ) Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- (●) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- ( ) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Etudiante en traduction

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Berbère, arabe, français, anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Arabe , anglais

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Amis

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [x] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français, anglais, kabyle

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [ ] A l'école
- [x] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Arabe, français, anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

.....

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [x] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ◉ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ◉ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- (•) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Gestionnaire

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe français

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Par habitude

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- (•) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Mes amis

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français arabe

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Toutes les langues hormis l'arabe

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

L'anglais

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- (•) Autre : Par habitude

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [ ] Entre 18 et 30 ans
- [x] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Fonctionnaire

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe, français et l'anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Arabe et le français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

L'anglais parfois

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

C'est l'interlocuteur qui nous impose le choix de langue et le contenu

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Fréquemment

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Dans les commentaires, en alternative ou selon à qui je m'adresse, il n'y a pas de domaine précis.

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ○ Quelques mots
- ○ Des phrases
- ◉ Une partie de la discussion
- ○ La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ○ Quelques mots
- ○ Des phrases
- ◉ Une partie de la discussion
- ○ La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Selon le contexte et le sujet traité et parfois le niveau de l'interlocuteur.

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Arabe certainement mais ça n'empêche pas d'apprendre les autres langues.

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Toutes les langues hors ma langue maternelle.

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Je n'ai pas

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Arabe et le français.

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ◉ Autre : Selon la nécessité.

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre :

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ◉ Autre : Mes convictions.

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- (•) Arabe Standard(classique)
- ( ) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [x] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Doctorante

8) Vous habitez (en Algérie):

- [x] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Français anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Je la maîtrise le plus et c'est notre deuxième longue

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- (•) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Les amis

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Arabe français anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [x] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Français anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Aucune

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- (●) Famille
- ( ) Amis
- ( ) Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ( ) Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- [ ] Correct
- [ ] Parfois correct
- [x] normal (simple), pas compliqué
- [ ] Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- (●) Votre personnalité
- ( ) Votre niveau de langue
- ( ) Votre style de vie
- ( ) Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- (●) Arabe Standard(classique)
- ( ) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (●) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [ ] Entre 18 et 30 ans
- [x] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- ( ) Salarié
- (•) Sans emploi
- ( ) Autre : _____

6) Votre niveau d'étude

- ( ) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- (•) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Grande distribution

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe français anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Francais

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Français anglais et arabe

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Je suis plus à l'aise et puis je me connecte surtout dans des sites ou des pages francophones

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Parfois

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Dans le domaine des recettes de cuisine ,certaines personnes ne connaissent que cette façon de communiquer .

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- (•) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Les gens qui utilisent cette façon de parler

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [ ] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

L'Espagnol, l'allemand , l'Italien...

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Je n'aime pas le mélange arabe/Français, ou ce que les jeunes appellent le charabia

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Francais

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- (●) Famille
- ( ) Amis
- ( ) Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ( ) Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- [x] Correct
- [ ] Parfois correct
- [ ] normal (simple), pas compliqué
- [ ] Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- (●) Votre personnalité
- ( ) Votre niveau de langue
- ( ) Votre style de vie
- ( ) Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- (•) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

SNV

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Kabyle/tamazight
Français
Arabe

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Français kabyle anglais arabe

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Je choisi la langue en fonction du sujet et des personnes à qui je m'adresse

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui mais plus le kabyle que l'arabe

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Divers

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- (•) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Plus la famille et les amis

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [x] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [x] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [x] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Kabyle Français Anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [x] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais Espagnol

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

L'arabe

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ◉ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ◉ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [x] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- ( ) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- (•) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [ ] Entre 18 et 30 ans
- [x] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : _____

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Enseignement superieur

8) Vous habitez (en Algérie):

- [x] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Français. Anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Anglais

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Fr. Ang

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Recherche scientifique

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Papotet

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Toutes mes connaissances algériennes

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [x] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Arabe

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Aucune

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Aucune en particulier

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ◉ Autre : Profs étrangers

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ◉ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : _____

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Français

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe chaoui français

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Arab

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Arabe et français

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

C facile

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Facebook

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ○ Quelques mots
- ◉ Des phrases
- ○ Une partie de la discussion
- ○ La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ○ Quelques mots
- ○ Des phrases
- ◉ Une partie de la discussion
- ○ La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Mes collègues

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français arabe

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Français

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Français

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Arabe

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ◉ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- (•) Arabe Standard(classique)
- ( ) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

École supérieure en sciences de l'aliment

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe Français Anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Français Anglais

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Parce que je m'exprime mieux en Français et que la plupart de mes amis maîtrise cette langue.

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Les deux

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

En discutant

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Avec mes amis proches

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais Français

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

.....

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [x] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ◉ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- (•) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Biologiste

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe , français, anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Arabe, anglais

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Plus à l'aise avec le français, don vocabulaire. Et puis les pages qui m'interessent sont en français ..

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- (•) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Les personnes tres proches

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

_____

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ◉ Autre : Tous

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Géographie et aménagement du territoire

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Tamazight, arabe, français, anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Anglais

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Après l'anglais je dirai le français

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Pas de raisons précises mais je choisis une langue parceque je me sens à l'aise en l'utilisant ce qui me permet de mieux m'exprimer

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [ ] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Généralement quand j'ai une conversation ordinaire

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- (•) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Des ami(e)s

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [x] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [x] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Anglais et français

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

À vous de préciser "étrangères"

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Aucune

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Anglais et français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- (●) Famille
- ( ) Amis
- ( ) Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ( ) Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- [x] Correct
- [ ] Parfois correct
- [ ] normal (simple), pas compliqué
- [x] Autre :

Le français est une langue très compliquée le 100% correct n'est pas facile mais j'essaye vraiment

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- (●) Votre personnalité
- ( ) Votre niveau de langue
- ( ) Votre style de vie
- ( ) Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- ( ) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Linguistique

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Français , anglais et arabe

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Anglais

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Parce que je maîtrise mieux la langue française

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Français

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

lors des conversation amicale

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- (•) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [x] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français et anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Allemand espagnol

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Chinois et arabe

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [x] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ◉ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ◉ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- (•) Arabe Standard(classique)
- ( ) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- ○ Facebook
- ○ Forums de Dziriya
- ◉ Les deux

3) Êtes-vous:

- ◉ Femme
- ○ Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : _____

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Master science du langage

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe français tamazight

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Arabe,français

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

L'influence de mes études

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Dans les discussions en générale

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Mes amis

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Le français et l'anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

L'anglais et le français

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

L'allemand

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Le français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [x] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- (●) Famille
- ( ) Amis
- ( ) Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ( ) Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- [ ] Correct
- [ ] Parfois correct
- [x] normal (simple), pas compliqué
- [ ] Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- (●) Votre personnalité
- ( ) Votre niveau de langue
- ( ) Votre style de vie
- ( ) Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : _____

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Architecture

8) Vous habitez (en Algérie):

- [x] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe français

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Arab français anglais

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

La plupart des informations scientifiques sont en langue anglaise

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Des fois

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Messages personnels

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Amis

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Arab

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Français

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

_____

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- ( ) Femme
- (●) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [ ] Entre 18 et 30 ans
- [x] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Informatique

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe français

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Arabe

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Français anglais

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Ce n'est pas un choix c'est une malédiction

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Parler Rapidement Avec un algerien

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Mes compatriotes

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [x] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Espagnol

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [x] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Turc

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Arabe littéraire

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ◉ Autre : Les Plus Agés

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ◉ Autre : Maîtrise du sujet

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- (•) Arabe Standard(classique)
- ( ) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Medecin

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

français, arabe

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

c est plus facile d utiliser le français car c est une langue que je metrise

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- (•) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

amis

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

français

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [ ] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre :

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

anglais, espagnol

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [x] Autre : une langue tout simplement

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ◉ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- (•) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Linguistique-parcours: variation et changement linguistique

8) Vous habitez (en Algérie):

- [x] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe,français,anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Arabe (avec mes amis en Algérie) -français (avec les étrangers qui habitent en France)

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Arabe,français,anglais

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Tout dépend de l'aisance du vocabulaire c'est à dire les mots qui me viennent en premier à l'esprit

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Ya des mots qui n'ont pas leurs équivalents en arabes et vise vers c'est pourquoi j'alterne les deux langues, des mots qui ont plus de sens ds une langue que dans l'autre . Et c'est généralement utilisée lors d'une discussion amicale en parlant du quotidien...

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Les membres de famille et mes amis proches

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [x] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

L'anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [x] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [x] Autre : Beaucoup plus des film anglais sous-titrés en arabe

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Certainement l'anglais . Parce qu'elle n'est pas très utilisée dans la vie d'un algérien de tout les jours.

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Arabe

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Anglais

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [x] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre :

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ◉ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ◉ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- (•) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [ ] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [x] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

1ère année ST

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Français , arabe et un peu l'anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Les 3 langues (arabe , français , Anglais)

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Parce que l'Algérie est un pays francophone

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Tout dépend de la discussion

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- (•) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Mes amies

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [x] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Les 3 langues

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [ ] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Chinois , Coréen ...

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français c'est classe

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ◉ Autre : Tout le monde

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- (•) Autre : Les dessins animés quand j'étais petite

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Architecture

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Français, arabe, anglais, espagnol

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Français majoritairement

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Habitude

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

L'arabe dialectal avec les amis uniquement, le français avec ceux que je ne connais pas !

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Les proches

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français et espagnol

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [x] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [x] Autre : Livres et articles de revues

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Toutes les langues sont étrangères sauf l'arabe et le berbère

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

J'aime toutes les langues

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [x] Autre : Un moyen de communication sans plus

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ( ) Famille
- ( ) Amis
- ( ) Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- (•) Autre : Je m'exprime tout le temps en francais

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- [x] Correct
- [ ] Parfois correct
- [ ] normal (simple), pas compliqué
- [ ] Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- (•) Votre personnalité
- ( ) Votre niveau de langue
- ( ) Votre style de vie
- ( ) Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- (●) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- ○ Facebook
- ○ Forums de Dziriya
- ◉ Les deux

3) Êtes-vous:

- ◉ Femme
- ○ Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [ ] Entre 18 et 30 ans
- [x] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : _____

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Enseignante chercheur

8) Vous habitez (en Algérie):

- [x] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Français anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Arabe

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Facile et pour que l'autre côté nous comprend

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Technique

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- (•) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Proche amis et famille

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [x] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Espagnols

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Turquie

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ◉ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- (•) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Chirurgie Dentaire

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Français, Arabe

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Un mélange des deux (j'utilise الدارجة الجزائرية)

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Arabe, français, Anglais (parfois)

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

À vrai dire , j'utilise le langage familier dans la plus part de mes discutions... Avec certaines personnes j'utilise la langue arabe, puisque c'est ma préférée et je m'exprime mieux avec ! هي الأقرب لقلبي،: كلماتها معبرة دقيقة في معانيها ، و مؤثرة من حيث تعابيرها

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Non ! Quand j'utilise une langue je respecte ses regles ; sinon j'utilise le langage algérien directement qui est lui même basé sur un français dialectal

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

En discutant ses les réseaux sociaux ...

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

La plus part de mes connaissances

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

La langue arabe c'est ma préférée , j'aime aussi l'anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [ ] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [x] Autre : Lives

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Français , Anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Aucune ! J'aurais bien aimé comprendre toutes les langues lol كسيدنا ادريس عليه السلام ، كان يتقن 72 لغة

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Avec la plus part de mes amis j'utilise les deux langues français et arabe ; avec d'autres personnes j'utilise la langue arabe uniquement .

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ( ) Famille
- ( ) Amis
- (•) Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ( ) Autre : _____

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- [x] Correct
- [ ] Parfois correct
- [ ] normal (simple), pas compliqué
- [ ] Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- (●) Votre personnalité
- ( ) Votre niveau de langue
- ( ) Votre style de vie
- ( ) Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- (●) Arabe Standard(classique)
- ( ) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ○ Domaine du travail
- ◉ Domaine touristique (les voyages)
- ○ Domaine des études
- ○ Domaine des relations sociales et privées
- ○ Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- ☑ Les réseaux sociaux comme Facebook
- ☐ Les forums de discussion
- ☐ Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [ ] Entre 18 et 30 ans
- [x] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Doctorante en Biologie

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe, Français, anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Dialecte Algérien

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

J'utilise la langue que je maitrise le plus

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

En alternance

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ○ Quelques mots
- ◉ Des phrases
- ○ Une partie de la discussion
- ○ La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ○ Quelques mots
- ◉ Des phrases
- ○ Une partie de la discussion
- ○ La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [x] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [ ] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [x] Autre : institu de langue

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Dialecte Algérien

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre :

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ( ) Famille
- ( ) Amis
- ( ) Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- (•) Autre : collègues

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- [ ] Correct
- [ ] Parfois correct
- [x] normal (simple), pas compliqué
- [ ] Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- (•) Votre personnalité
- ( ) Votre niveau de langue
- ( ) Votre style de vie
- ( ) Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ○ Domaine du travail
- ○ Domaine touristique (les voyages)
- ◉ Domaine des études
- ○ Domaine des relations sociales et privées
- ○ Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- ☑ Les réseaux sociaux comme Facebook
- ☐ Les forums de discussion
- ☐ Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Genie civil

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe ,français, espagnol

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Français et espagnol

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Mes amies

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Espagnol

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

_____

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ◉ Autre : Les Professeur à l'université

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- (•) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Economie, management stratégique

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

arabe, français et anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

français et un peu l'anglais

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

C'est la deuxième langue que j'ai appris depuis toute petite, mes parents l'utilisent, mes amis l'utilisent et c'est la langue utilisé à l'Université (plus précisément je fais une école de management)

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

études, juste du papotage

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Avec les personnes qui ne comprennent pas le français et vice-versa

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

français, anglais,espagnol

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [x] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

anglais, espagnol

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

allemand

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ◉ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ◉ Autre : je ne sais pas je ne peux pas savoir

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- (•) Autre : je dirais la combinaison des trois premieres raisons

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Doctorante en marketing

8) Vous habitez (en Algérie):

- [x] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe, français, et anglais moyen

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Plus facile, habitude

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Lorsque je communique avec mes amies

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Les amies

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [ ] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais, français, ...etc

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

.....

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ◉ Autre : Avec ceux qui maitrisent le français

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☑ Autre : Tres bon

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre :

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Pharmacie

8) Vous habitez (en Algérie):

- [x] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe, français et anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Arabe français anglais et le nouveau language qui nous a envahi (la darija en lettres français et chiffres 😒😒😒)

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Le français c'est par mauvaise habitude de l'Algérien!!!

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Des lettres français avec des mots arabes (y a pas plus bizarre que ça comme une langue -_-)

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ○ Quelques mots
- ○ Des phrases
- ○ Une partie de la discussion
- ◉ La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ○ Quelques mots
- ○ Des phrases
- ○ Une partie de la discussion
- ◉ La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Amis proches

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Arabe, français

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Français, anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

L'anglais (par manque de maîtrise

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ◉ Autre :
  Pour moi la langue française est un peu fade du coup je l'utilise avec les innconus pour assurer certaines limites

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- (•) Arabe Standard(classique)
- ( ) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Journalisme

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Français espagnol arabe

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Espagnol anglais français

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

J'écris et parle en français depuis l'âge de 3 ans c'est-à-dire que ça ne me demande aucun effort

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Cela m'arrive

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Pour commenter certaines publications et me faire mieux comprendre

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- (•) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Des personnes d'un niveau d'étude moyen

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français espagnole

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [x] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais, c'est une langue que jn'ai pas apprise comme il fallait malheureusement. Contrairement au français que jconsidère comme étant une langue maternelle

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

L'arabe

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [x] Autre : Langue maternelle

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- (●) Famille
- ( ) Amis
- ( ) Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ( ) Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- [x] Correct
- [ ] Parfois correct
- [ ] normal (simple), pas compliqué
- [ ] Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ( ) Votre personnalité
- ( ) Votre niveau de langue
- (●) Votre style de vie
- ( ) Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- (•) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Doctorante, marketing

8) Vous habitez (en Algérie):

- [x] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe, français, anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Arabe anglais, dialecte algérien

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Plus rapide à écrire et mes contacts sont francophones

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Pour raconter des blagues et avc ceux qui ne maîtrisent pas le français

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Quelques ami(e)s

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [x] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Allemand, chinois , russe

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Hébreu

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [x] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [x] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- ( ) Femme
- (●) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [ ] Entre 18 et 30 ans
- [x] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : _____

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Professeur au lycée

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [x] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Derja + Français + arabe scolaire + allemand

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Francais + arabe scolaire + derja en caracteres latin

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

J'utilise souvent le français pour ne pas perdre cette langue

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Pour les discussions entre amis j'utilise la darja. Pour les discussions dans des forums j'utilise soit l'arabe scolaire, soit le français

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Entre amis ou membres de la famille

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [x] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Aucune préférence

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

En Algérie : l'arabe scolaire et le français

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Aucune

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Le français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [x] Autre : Un moyen de communication

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ◉ Autre : Dès que la situation l'exige

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- (•) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : _____

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [x] Les forums de discussion
- [x] Autre : Je vous souhaite bonne chance

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- ( ) Femme
- (●) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [ ] Entre 18 et 30 ans
- [x] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Informaticien / Enseignant universitaire

8) Vous habitez (en Algérie):

- [x] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

arabe , Français, Anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

le français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

français et arabe

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

en fonction de mon interlocuteur ou la langue utilisée par le groupe

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

français soutenu, oui, mais arabe dialectal , rare

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [ ] Oui
- [x] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- (•) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

un ami proche

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [x] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

arabe

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

français, anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

.....

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

français (une question redondante)

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ◉ Autre : comme domaine de travail

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- (•) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

informatique

8) Vous habitez (en Algérie):

- [x] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Français

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Français

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Parceque c est la langue avec laquelle je me sens le plus à l'aise

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Pour discuter avec les amis

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Les plus proches

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [ ] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Aucune

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ◉ Autre : amis ,famille et collègues

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- (•) Arabe Standard(classique)
- ( ) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- (•) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- ( ) Femme
- (●) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Enseignant universitaire

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Anglais avec les collègues et arabe ou français cassé avec les âmes

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Anglaid

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Pour pratique

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Touts les domaines

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Les ames

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [x] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Touts les langues

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [ ] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Touts les langues sauf l'arabe et amazigh

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

J'aime touts les langues

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Anglais

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ◉ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- (•) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Médecine

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe /français

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Entre amis

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Les amis

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Arabe / français

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [ ] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

.....

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ◉ Autre : Même avec la famille

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ◉ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- (•) Autre : Tout les domaines sur cités

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre :

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

génie civil

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe, français et anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Arabe et français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Anglais

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

l'arabe est notre langue d'origine

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

France

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Toute les domaines

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Tous

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [x] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [x] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Français

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Ni

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ◉ Autre : mes collègues à l'Université

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- (•) Arabe Standard(classique)
- ( ) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- ( ) Femme
- (●) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Doctorant en Biochimie

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe, Français et Anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Arabe et Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Espagnol et Allemand

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

ça de dépend de l'individu que je parle avec et le sujet entamé

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Il y des mots qui sont devenu comme un jargon franco-algérien et j'utilise ses combinaison seulement dans des conversations qui n'ont pas de sens juste pour s'amuser !!

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Mes amis intimes ou les gens qui ne maîtrisent pas bien le français

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [x] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Arabe et Anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [x] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais, Espagnol et Allemand

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Y a pas

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [x] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ◉ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Marketing Management

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe , Français , Anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Français , le kabyle (je l'utilise toujours mais je sais pas si ça vous aide dans votre étude)

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

C'est la langue que mes amis sur Facebook comprennent le mieux et je suis plus a l'aise avec

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui , juste sur les messageries privées

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [ ] Oui
- [x] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

les amis proches

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français , Anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [x] Autre : Les livres

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Français ; Anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Aucune

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ( ) Famille
- ( ) Amis
- (•) Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ( ) Autre : _____

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- [x] Correct
- [ ] Parfois correct
- [ ] normal (simple), pas compliqué
- [ ] Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- (●) Votre personnalité
- ( ) Votre niveau de langue
- ( ) Votre style de vie
- ( ) Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (●) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ○ Domaine du travail
- ○ Domaine touristique (les voyages)
- ◉ Domaine des études
- ○ Domaine des relations sociales et privées
- ○ Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- ☑ Les réseaux sociaux comme Facebook
- ☐ Les forums de discussion
- ☐ Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Français

8) Vous habitez (en Algérie):

- [x] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe Français

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Arabe alterné avec le Français

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Je connais mieux l'emplacement des lettres de la langue française que celles de la langue Arabe et donc j'écris plus vite en français

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Ça dépend du statut facebook s'il est en Arabe je mets un commentaire en arabe idem s'il s'agit d'un statut en français. Ça dépend aussi de mon interlocuteur s'il est bilingue ou pas.

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Avec des personnes bilingues dans mon cas c'est notamment mes camarades qui font la même spécialité que moi: le français.

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [x] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

L'arabe français anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [x] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [x] Autre : Livres

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Français et anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Arabe

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre :

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- (•) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

.....

8) Vous habitez (en Algérie):

- [x] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe et français

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Algerien

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Français et l'Algérien

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Parceque je les utilises dans ma vie quotidienne

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

En discutant avec les amis et les membres de la famille

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- (●) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- (●) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Amis et membres de la famille

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [x] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français et algérien

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Anglais

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- (●) Famille
- ( ) Amis
- ( ) Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ( ) Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- [ ] Correct
- [ ] Parfois correct
- [x] normal (simple), pas compliqué
- [ ] Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- (●) Votre personnalité
- ( ) Votre niveau de langue
- ( ) Votre style de vie
- ( ) Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Biologiste

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe et français

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Plus compréhensible

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Discussion avec les amis

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- (•) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Les amis les proches

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français anglais espagnol et le néerlandais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [x] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [x] Autre : En voyage

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Néerlandais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Chinois

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [x] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ( ) Famille
- ( ) Amis
- (•) Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ( ) Autre : _____

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- [x] Correct
- [ ] Parfois correct
- [ ] normal (simple), pas compliqué
- [ ] Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ( ) Votre personnalité
- (•) Votre niveau de langue
- ( ) Votre style de vie
- ( ) Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ○ Domaine du travail
- ◉ Domaine touristique (les voyages)
- ○ Domaine des études
- ○ Domaine des relations sociales et privées
- ○ Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- ☑ Les réseaux sociaux comme Facebook
- ☐ Les forums de discussion
- ☐ Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- ( ) Salarié
- (•) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Genie des procédés

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe français anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Ça dépend mais souvent j'utilise darja

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

English french

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

English

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Avzc tt le monde

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [x] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Arabe anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [x] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Français et anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Français

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Anglais

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ◉ Autre : Les francophone

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ◉ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- (•) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

.....

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Français, arabe, kabyle, anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Anglais, français

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

C'est la langue que je maîtrise le mieux, elle m'est plus facile

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

J'utilise l'arabe uniquement dans mes conversations privées, et le français dans des commentaires ou autres

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Mes amis les plus proches

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [x] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Toutes les langues que je parle, cela dépend du concept

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [x] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre :

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Turc, russe, albanais ...

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Turc

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [x] Autre : Une langue comme tout autres langues

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : _____

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : _____

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ◉ Autre : Mon opinion sur une idée ou un sujet cité

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- (•) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [x] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [ ] Entre 18 et 30 ans
- [x] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : _____

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

PROFESSION

8) Vous habitez (en Algérie):

- [x] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe Français

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

ARABE

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

je choisis cette langue selon la situation de communication

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [ ] Oui
- [x] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- (•) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

les proches

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [x] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

français

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

.....

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ◉ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ◉ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [ ] Entre 18 et 30 ans
- [x] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : _____

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Aide ingenieur en statistiques

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe, français, anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Arabe et français . Les deux

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Arabe et français

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Nous vivons dans société bilingue.

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Français courant ou familier. Et l arabe dialectal

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Informatique. Econometrie...

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Mon groupe d'étude. (econometrie)

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Arabe

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Français et anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Aucune

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Arabe parfois français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ◉ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ◉ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Cadre d'etudes RHU

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe français anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Arabe ou français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Français anglais

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Selon ma maitrise de la langue

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

L'anglais et l'espagole

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Toutes les langues que je ne maitrise pas

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

J'aime toutes les langues

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Le français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- (•) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Biologie

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Français et anglais et arabe

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Anglais et arabe

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Plus simple et facile à exprimer ses sentiments

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Discussion entre amis

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Amis

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Anglais et espagnol

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [x] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Japonaise

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Allemand

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [x] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- (●) Arabe Standard(classique)
- ( ) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (●) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Managmnt

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe english français

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

C'est plus a l'aise

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Tout

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Tous l'monde

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Fr eng

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

_____

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

_____

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [x] Autre : Une langue tout court

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ◉ Autre : Famille et amis

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ◉ Autre : Personnalité et niveau d'langue

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- ○ Facebook
- ○ Forums de Dziriya
- ◉ Les deux

3) Êtes-vous:

- ◉ Femme
- ○ Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

informatique

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

arabe,français,anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

arabe

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

habitude

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

tout l monde

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

français anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

rien

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

francais

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- (•) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

microbiologie

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe francais anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Francais

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Francais et darja

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Car je communique avec des etrangers

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ○ Quelques mots
- ○ Des phrases
- ○ Une partie de la discussion
- ○ La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ○ Quelques mots
- ○ Des phrases
- ○ Une partie de la discussion
- ○ La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Humour

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Francais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Espagnol

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Darja

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ◉ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Architecture

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe français

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Non

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Car souvent je me connecte avec mes collègues et eux aussi utilisent le français

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [ ] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

L arabe c est beaucoup plus avec les amis ,le français c est dans le cadre professionnel

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ○ Quelques mots
- ○ Des phrases
- ◉ Une partie de la discussion
- ○ La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ○ Quelques mots
- ○ Des phrases
- ◉ Une partie de la discussion
- ○ La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Avec les amis proches

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

L arabe ,le français ,l englais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

.....

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

.....

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ◉ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ◉ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Enseignante

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Ar Fr En

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Fr

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Dialecte

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Le clavier est en français et il faut dire que la majorité des personnes parlent français. À l'université, on enseigne en français donc c logique.

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Dans tous les domaines, je commence une phrase en dialecte et j'integre quelques mots français et vice versa

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Tous les contacts le font

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

FR EN

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

EN

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

_____

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

FR

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- (•) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- ( ) Femme
- (●) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [ ] Entre 18 et 30 ans
- [x] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

enseignant

8) Vous habitez (en Algérie):

- [x] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe, Français, kabyle

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Arabe, anglais

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

très répandue

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

un peu

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [ ] Oui
- [x] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

entre amis seulement

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- (•) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

non

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [x] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

celles apprises à l'école

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

les langues vernaculaires

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- (•) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [ ] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [x] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Enseignante

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [x] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe- francais - anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Francais

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Arabe et francais

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Par habitude

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Souvent

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Disscussion entre amies

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ○ Quelques mots
- ◉ Des phrases
- ○ Une partie de la discussion
- ○ La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ○ Quelques mots
- ○ Des phrases
- ◉ Une partie de la discussion
- ○ La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Mes amies

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Ma langue maternelle arabe et la langue française

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Anglais

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ◉ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- (•) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : _____

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Recherche en sciences de gestion

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe Français Angalis

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Française

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Arabe

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- (•) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Mes amis

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Arabe Français

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Allemand, espagnol, alglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Anglais

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ◉ Autre : Collègues

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ◉ Autre : Aucune idée

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- ( ) Femme
- (●) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Les langues

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Facebook

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Arabe, française, anglaise

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

En cas j'ai écrit un mot faux , automatiquement le clavier vas le donner Correctement

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Éducationnel

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- (●) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (●) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Avec mais amis

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [ ] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Française, anglaise

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Anglaise

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Française

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ◉ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ○ Arabe Standard(classique)
- ◉ Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ○ Domaine du travail
- ○ Domaine touristique (les voyages)
- ◉ Domaine des études
- ○ Domaine des relations sociales et privées
- ○ Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

specialite français

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

français anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

juste le français

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

j'aime la langue française et et m'aide en vie quotidienne et en l'etude

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

oui je utilise les deux

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

je utilise les deux juste en discussion avec les amies et la famille

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ○ Quelques mots
- ◉ Des phrases
- ○ Une partie de la discussion
- ○ La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ○ Quelques mots
- ○ Des phrases
- ◉ Une partie de la discussion
- ○ La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

je prefere qu'une langue française

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [x] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français et anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [ ] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

le français et l'anglais tous ce qu'on ne pas arabian

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

la langue chinoises et kabilie

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

le français ma langue preferee

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☑ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ◉ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- ( ) Salarié
- (•) Sans emploi
- ( ) Autre : _____

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Relations internationales

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe / Français & Anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

anglais

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Je suis à l'aise et j'ai en envie d'apprendre encore plus

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Tout dépendra du sujet de la discussion

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Mes amis

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [x] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Anglais , Allemand

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais , Allemand

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Je respecte chaque langue

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ◉ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- (•) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [ ] Entre 18 et 30 ans
- [x] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Doctorat en sciences du texte littéraire

8) Vous habitez (en Algérie):

- [x] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Français arabe

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Le clavier de l'ordinateur puis c'est plus pratique.

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [ ] Oui
- [x] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- (•) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

La famille les amis proches

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Arabe Français

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre :

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

C'est sûr que je dirais le français vu que beaucoup ne maîtrise pas cette langue. Et puis ce n'est pas notre langue maternelle.

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Aucune

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [x] Autre : Langue de communication

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- (•) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Chef de service planning

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [x] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Kabyle arabe français anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Arabe

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

L habitude plus facile pour moi

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Sur tt les plans

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Les amis

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Francais anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Aucune

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [x] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ◉ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- (•) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Français

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

L'arabe algérien et le français et kabyle

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Français .arabe .anglais

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Parce-que si la langue préféré pour moui

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Sur mes discussions

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Non

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français et kabyle

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [ ] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Français anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Anglais

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ◉ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- (•) Arabe Standard(classique)
- ( ) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- (•) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- ( ) Femme
- (●) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Lettre française

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Anglais ,francais , arabe et un peu d'allemand (polyglotte)

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

L'arabe puisque c'est la langue de notre communauté on obligé de parler en arabe et aussi que la société algérienne souffre d'un manque de culture et un complexe envers la langue française genre si on trouve une personne qui parle n'importe qu'elle langue étrangère il vont sois rire où le critiquer .

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Francais et le l'argot algérien avec ceux qui ne comprennent pas le francais bien sur lol

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Le francais dont je parle depuis l'enfance et aussi parce que je sais ma spécialité je l'utilise chaque jour dans le campus universitaire .

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Notre dialecte en algerie est déjà un mélange de la langue francaise et d'arabe alors les melanger n'est pas aussi dur

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Ma famille et mes amis

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [ ] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

L'Anglais malgré que cette langue est mondiale mais elle ne fait pas partie du patrimoine algérien

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

L'anglais

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Francais

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [x] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ◉ Autre : Tous le monde

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- (•) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Branche de la langue francaise

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

La langue arabe et français

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Instagram

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

L'arabe

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Parce que c'est la langue maternelle

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui pręsque toujours

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [ ] Oui
- [x] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Avec les amis et la famille

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [x] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

La langue française

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [x] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

La langue anglaise et française

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

La langue anglaise

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

L'arabe et le français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ◉ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

.....

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe , français

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Arabe

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

J'utilise l'arabe surtout mais parfois j'utilise le français

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Parce que elle est plus utilisé que les autres et notre langue maternelle

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Quant on est parle avec mes camarade surtout je mélangé les deux langue

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- (●) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (●) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Mes amis parfois à la maison avec ma famille

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [x] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [x] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Arabe français turque

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [x] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Français turque

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Anglais

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Notre dialecte

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [x] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ◉ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- (•) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : _____

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Langue et littérature française

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe, Français , Allemand

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français , Arabe

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Arabe

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

C'est une langues classe , facile, différemment

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [ ] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Dans la communication , dans l'écriture d'un statut publique

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- (•) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Englais

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [x] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [x] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Francais , allemand

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Englais, Allemand , Français

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Englais

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Francais

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ◉ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [x] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- (•) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : _____

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Français

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe - français - anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Arabe

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Français

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Parce qu'elle est notre langue maternelle

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Dans la discussion avec les amis

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- (•) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Avec les amis

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Arabe - français

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Anglais .. dans les discussions

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- (●) Famille
- ( ) Amis
- ( ) Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ( ) Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- [ ] Correct
- [ ] Parfois correct
- [x] normal (simple), pas compliqué
- [ ] Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ( ) Votre personnalité
- (●) Votre niveau de langue
- ( ) Votre style de vie
- ( ) Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : _____

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

étudier la langue la

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

la langue arabe , française , anglais , coréen

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

j'utilise soi arabe dialectale soi la langue française

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

j'utilise la langue française

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

par ce que c'est la langue le plus utiliser

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

oui j'utilise les deux

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [x] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Arabe dialectale c'est sur facebook avec mes amies mais la langue française plus pour les pages éducatif , avec des gens plus agées ou pour un truc pro

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

des amies

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

j'aime beaucoup la langue française et la coréen

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [ ] A l'école
- [x] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

la langue française , anglais, coréen , espagnol tout les langues qui n'ont pas la langue maternelle d'une personne si bien il faut l'apprentissage pour pouvoir la maitriser

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

j'aime tout les langues

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

la langue française bien sur

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ( ) Famille
- ( ) Amis
- ( ) Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ( ) Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- [ ] Correct
- [ ] Parfois correct
- [x] normal (simple), pas compliqué
- [ ] Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ◉ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- ☑ Utiliser une langue correcte
- ☐ S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- ☐ Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- ☑ Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ○ Arabe Standard(classique)
- ◉ Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- (●) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [ ] Entre 18 et 30 ans
- [x] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : _____

6) Votre niveau d'étude

- ( ) Universitaire
- (•) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Proffession

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Français arabe englais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Français; arabe

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

En raison de mes amis

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Notre dialecte déjà c'est un mélange c'est pour ça que j'etulise des mots en français avec d'autres en arabe

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- (●) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- (●) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Mes amis de travail

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Espagnol;englais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Tamazight;chinoise

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [x] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ◉ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☑ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ◉ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- (•) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- (•) Autre : salarié

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Français Langue Étrangère

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

la française, arabe, anglais , coréen

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

soi l'arabe soi le français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

la langue arabe dialectale ou la langue française

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

par cr que la plus utiliser

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

oui j'utilise les deux

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [ ] Oui
- [x] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Avec les amies

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

la langue française , anglais, coréen

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [ ] A l'école
- [x] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

toute les langues qui n'ont pas une langue maternelle il faut faire l'apprentissage pour maitriser cet langue

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

aucune

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

la langue française

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- (●) Famille
- ( ) Amis
- ( ) Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ( ) Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- [ ] Correct
- [x] Parfois correct
- [x] normal (simple), pas compliqué
- [ ] Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ( ) Votre personnalité
- (●) Votre niveau de langue
- ( ) Votre style de vie
- ( ) Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- (•) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

profession

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Le francais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

la langue francaise

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

no seulement le francais

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

parceque je préfer cet langue

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

J'ai utilisé la langue francaise avec mes amies de l'université et la langue arabe pour le public

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

avec mon amie proche

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

le francais et l'arabe

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [ ] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

IL n'est y pas

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

aucune langue

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

l'arabe

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ◉ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ◉ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [ ] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [x] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Langue et littérature française

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe, français, anglais, allemand

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

J'utilise beaucoup plus le français

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Car je la maîtrise bien

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Seulement pour discuter

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Avec des personnes qui ne maîtrisent pas beaucoup le français

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Le français et l'arabe

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [ ] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre :

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

L'anglais, l'allemand, l'italien, l'espagnol...

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

L'anglais

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

La langue française

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [x] Autre : Une langue seconde

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- (●) Famille
- ( ) Amis
- ( ) Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ( ) Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- [x] Correct
- [ ] Parfois correct
- [ ] normal (simple), pas compliqué
- [ ] Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ( ) Votre personnalité
- (●) Votre niveau de langue
- ( ) Votre style de vie
- ( ) Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- (•) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- ( ) Femme
- (●) Homme

4) Avez-vous:

- [x] Moins de 18 ans
- [ ] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : _____

6) Votre niveau d'étude

- ( ) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- (•) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Je n'ai pas encore choisi vu que je ne suis pas encore lycéen, mais je comte faire mathelème

8) Vous habitez (en Algérie):

- [x] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe, Français, Anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Je suis abonné a de nombreuses pages Français, Arabe, Anglais..
Ca veut dire que c'est lié a mon fil d'actu... mais j'aime bien utiliser l'arabe et l'anglais

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Francais Anglais et Arabe.

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Je ne fais pas ça, c'est lié a la langue parlée par la page (si ça se dit) qui me pousse a commenter avec cette langue. C'est lié au fil d'actualité.

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

oui.

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Je les utilise dans les pages humoristiques...etc je les utilise juste pour discuter ou parler d'un problème ou d'une proposition... bref, comme si je parle avec,quelqu'un que j'ai rencontré dans le train par exemple

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

'utilise l'arabe dialectal généralment pour raconter des blagues, c'est parfait pour etre sarcastique... juste pour l'humour. Et le francais, je l'utilise pour des sujets plus serieux.

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [x] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [x] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [x] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Les 3 langues (FR EN AR)

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [x] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Je ne considère aucune langue comme étant étrangere

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Je les aime tous

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

L'arabe, tout le monde la comprend.

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [x] Autre : une langue comme les autres, lah ghaleb la colonisation elle est devenue une langue necessaire pour vivre en algérie. mais c une belle langue

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ( ) Famille
- ( ) Amis
- ( ) Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- (•) Autre : ca dépend, un peu de tout

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- [ ] Correct
- [ ] Parfois correct
- [x] normal (simple), pas compliqué
- [ ] Autre :

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- (●) Votre personnalité
- ( ) Votre niveau de langue
- ( ) Votre style de vie
- ( ) Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (●) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ○ Domaine du travail
- ○ Domaine touristique (les voyages)
- ○ Domaine des études
- ○ Domaine des relations sociales et privées
- ◉ Autre : juste pour changer et découvrir les autres,cultures

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- ☑ Les réseaux sociaux comme Facebook
- ☐ Les forums de discussion
- ☐ Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [ ] Entre 18 et 30 ans
- [x] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : _____

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Architecte

8) Vous habitez (en Algérie):

- [x] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe français anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

3 langues

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Je maîtrise le plus

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Parfois

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Entre amies

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- (•) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Amies

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Arabe français anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

.....

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- (•) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

je suis étudiante de langue française

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

je connais un peu l'anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

j'utilise le français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

personnellement j'utilise le français et il est très rare que j'utilise des mots en anglais

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

je la trouve que le français est une langue très simple et je peux mieux exprimé ce que je veux

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

rarement

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

avec me amies ceux qui ne comprennent pas le français

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ○ Quelques mots
- ◉ Des phrases
- ○ Une partie de la discussion
- ○ La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ◉ Quelques mots
- ○ Des phrases
- ○ Une partie de la discussion
- ○ La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

ceux qui ne comprennent pas bien la langue

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [x] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

le français et l'anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [ ] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [x] Autre : les dessins animés

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

peut être l'anglais parcequ'il n'est pas utilise boucoup dans notre pays comme le français

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

moi j'aime tous les langues

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- (•) Famille
- ( ) Amis
- ( ) Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ( ) Autre : _____

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- [ ] Correct
- [ ] Parfois correct
- [x] normal (simple), pas compliqué
- [ ] Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ( ) Votre personnalité
- ( ) Votre niveau de langue
- (•) Votre style de vie
- ( ) Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ○ Domaine du travail
- ○ Domaine touristique (les voyages)
- ○ Domaine des études
- ○ Domaine des relations sociales et privées
- ◉ Autre : dans tous les domaines

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- ☐ Les réseaux sociaux comme Facebook
- ☐ Les forums de discussion
- ☐ Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- ( ) Femme
- (●) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Je suis en deuxième année licence langue et littérature française

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe(académique), Kabyle, Français, Anglais.

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

La plupart du temps j'utilise le français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Dans certains cas j'utilise l'arabe

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Je me connecte en utilisant la langue française car je la trouve plus pratique que toutes autres langues.

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui, des fois.

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

On utilise les lettres de l'alphabet latin et les chiffres pour exprimer des mots en arabe dialectal, par exemple: Ma3lich

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- (•) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Avec mes proches et mes amis.

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Le français, le kabyle et l'arabe.

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

L'anglais et le français, quelque soit le niveau de maîtrise de l'une de ses deux langues, ça reste toujours une langue étrangère car la pratique de cette langue est restreinte, vu que le nombre d'interlocuteurs qui utilisent et maîtrisent cette langue est en constante recrudescence .

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

L'anglais

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

le Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [x] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- (•) Famille
- ( ) Amis
- ( ) Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ( ) Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- [ ] Correct
- [ ] Parfois correct
- [x] normal (simple), pas compliqué
- [ ] Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- (●) Votre personnalité
- ( ) Votre niveau de langue
- ( ) Votre style de vie
- ( ) Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (●) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ○ Domaine du travail
- ○ Domaine touristique (les voyages)
- ◉ Domaine des études
- ○ Domaine des relations sociales et privées
- ○ Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- ☑ Les réseaux sociaux comme Facebook
- ☐ Les forums de discussion
- ☐ Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Langue et littérature française

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Le français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui bien sur

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Je parle un mot arabe et l'autre français et je l'utilise souvent quand je parle avec mes amis et ma famille

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Mes amis

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français, anglai , espagnol

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [ ] A l'école
- [x] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

_____

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

La langue Allemande

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Le français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ◉ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ○ Arabe Standard(classique)
- ◉ Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ○ Domaine du travail
- ○ Domaine touristique (les voyages)
- ○ Domaine des études
- ○ Domaine des relations sociales et privées
- ○ Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

2éme année LMD de La langue française

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe /englais/français

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

L'arabe dialectal et le français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Français

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Parce que je l'ai maîtrisé cette langue

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- (•) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Avec mes amis et ma famille

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Le français et allemand

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Le français

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

L'espagnol

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Le français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- (●) Famille
- ( ) Amis
- ( ) Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ( ) Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- [ ] Correct
- [ ] Parfois correct
- [x] normal (simple), pas compliqué
- [ ] Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ( ) Votre personnalité
- (●) Votre niveau de langue
- ( ) Votre style de vie
- ( ) Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- (•) Arabe Standard(classique)
- ( ) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

2éme année LMD de La langue française

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe /englais/français

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

L'arabe dialectal et le français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Français

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Parce que je l'ai maîtrisé cette langue

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- (•) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Avec mes amis et ma famille

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Le français et allemand

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Le français

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

L'espagnol

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Le français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- (●) Famille
- ( ) Amis
- ( ) Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ( ) Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- [ ] Correct
- [ ] Parfois correct
- [x] normal (simple), pas compliqué
- [ ] Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ( ) Votre personnalité
- (●) Votre niveau de langue
- ( ) Votre style de vie
- ( ) Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- (●) Arabe Standard(classique)
- ( ) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (●) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- ○ Facebook
- ○ Forums de Dziriya
- ○ Les deux

3) Êtes-vous:

- ◉ Femme
- ○ Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Master 2 en traduction et mba marketing management

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Anglais , français , Arabe

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Arabe et anglais

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

J'ai pris habitude de m'exprimer en français

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Généralement n'introduit la l'arabe quand j ai peur que mon interlocuteur ne comprenne pas vraiment l'idée que je veux transmettre c'est comme si je me servait de la langue pour illustré mes propos !

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ○ Quelques mots
- ○ Des phrases
- ◉ Une partie de la discussion
- ○ La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ○ Quelques mots
- ◉ Des phrases
- ○ Une partie de la discussion
- ○ La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Ami(e)s , ou dans des cas particuliers comme cité à la question n°3

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Arabe , Anglais , Français , allemand

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

L'anglais et l'allemand

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Il n'y en a pas , bien au contraire toute langue a son charme et devrait être mise en valeur , c'est plutôt une question de compréhension par rapport aux autres ! C'est pourquoi nous préférons utiliser une langue plutôt qu'une autre !

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- (•) Famille
- ( ) Amis
- ( ) Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ( ) Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- [ ] Correct
- [x] Parfois correct
- [ ] normal (simple), pas compliqué
- [ ] Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- (●) Votre personnalité
- ( ) Votre niveau de langue
- ( ) Votre style de vie
- ( ) Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (●) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ○ Domaine du travail
- ○ Domaine touristique (les voyages)
- ◉ Domaine des études
- ○ Domaine des relations sociales et privées
- ○ Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- ☑ Les réseaux sociaux comme Facebook
- ☐ Les forums de discussion
- ☐ Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- ( ) Femme
- (●) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Langue française

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

L'anglais et le français

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

La langue française

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Parce que j'me sens plus à l'aise avec le français

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [ ] Oui
- [x] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Avec les amis proches

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

L'anglais et le français

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

.....

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

.....

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Le français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [x] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ◉ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ○ Arabe Standard(classique)
- ◉ Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ○ Domaine du travail
- ○ Domaine touristique (les voyages)
- ○ Domaine des études
- ◉ Domaine des relations sociales et privées
- ○ Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Professeur

8) Vous habitez (en Algérie):

- [x] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe français anglais espagnol

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Arabe français anglais

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Je maitrise parfaitement

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui , parfois

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Suivant l'interlocuteur , la langue qu'il maitrise mais aussi le thème de la discussion

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- (•) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Des amis

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français espagnol

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais espagnol

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

l'arabe classique

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- (●) Famille
- ( ) Amis
- ( ) Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ( ) Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- [x] Correct
- [ ] Parfois correct
- [ ] normal (simple), pas compliqué
- [ ] Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- (●) Votre personnalité
- ( ) Votre niveau de langue
- ( ) Votre style de vie
- ( ) Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- ( ) Femme
- (●) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

branche

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

l'Arabe , Français et Anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

l'Arabe

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

l'Arabe , Français et Anglais

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

bref, je suis étudiant en littérature française

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [ ] Oui
- [x] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

sur les réseaux sociaux, avec les amis

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [x] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français et Anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [x] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

je ne sais pas

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- ( ) Femme
- (●) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Didactique du fle

8) Vous habitez (en Algérie):

- [x] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

français/Anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Maîtrise et préférence

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

par alternance. Domaines courants, sujets banals

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Amis

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français/Anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [x] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Français/Anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

aucune en particulier

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ◉ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : _____

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : _____

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ◉ Autre : Tout

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [x] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- (•) Autre : Tout cela

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Spécialité .....

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe français(bien) anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Arabe

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Arabe et français

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

On fonction de mon distinataire

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Par interférance\français pour les études dans les groupes

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Avec les amis et les proches

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français arabe

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Chinois

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☑ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ◉ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [x] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [x] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- Facebook
- Forums de Dziriya
- Les deux

3) Êtes-vous:

- Femme
- Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [ ] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ○ Etudiant
- ○ Salarié
- ○ Sans emploi
- ○ Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- ○ Universitaire
- ○ Professionnel avec bac
- ○ Professionnel sans bac
- ○ Lycéen
- ○ Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

.....

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [ ] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ○ Quelques mots
- ◉ Des phrases
- ○ Une partie de la discussion
- ○ La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ○ Quelques mots
- ○ Des phrases
- ○ Une partie de la discussion
- ○ La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

.....

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [ ] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

.....

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

.....

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

.....

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ◯ Famille
- ◯ Amis
- ◯ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ◯ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◯ Votre personnalité
- ◯ Votre niveau de langue
- ◯ Votre style de vie
- ◯ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ◯ Arabe Standard(classique)
- ◯ Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ◯ Domaine du travail
- ◯ Domaine touristique (les voyages)
- ◯ Domaine des études
- ◯ Domaine des relations sociales et privées
- ◯ Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [ ] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- ◯ Facebook
- ◯ Forums de Dziriya
- ◯ Les deux

3) Êtes-vous:

- ◯ Femme
- ◯ Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [ ] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ○ Etudiant
- ○ Salarié
- ○ Sans emploi
- ○ Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- ○ Universitaire
- ○ Professionnel avec bac
- ○ Professionnel sans bac
- ○ Lycéen
- ○ Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

.....

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [ ] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ◯ Quelques mots
- ◯ Des phrases
- ◯ Une partie de la discussion
- ◯ La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ◯ Quelques mots
- ◯ Des phrases
- ◯ Une partie de la discussion
- ◯ La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [ ] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

.....

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

.....

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

.....

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ◯ Famille
- ◯ Amis
- ◯ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ◯ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◯ Votre personnalité
- ◯ Votre niveau de langue
- ◯ Votre style de vie
- ◯ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ◯ Arabe Standard(classique)
- ◯ Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ◯ Domaine du travail
- ◯ Domaine touristique (les voyages)
- ◯ Domaine des études
- ◯ Domaine des relations sociales et privées
- ◯ Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [ ] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- ○ Facebook
- ○ Forums de Dziriya
- ◉ Les deux

3) Êtes-vous:

- ◉ Femme
- ○ Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : _____

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Étudiante dans littérature française

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe anglais français

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Arabe français

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

C'est parce que je maîtrise bien ces langues l'arabes,français

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [ ] Oui
- [x] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Des amis

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [ ] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Français anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Espagnole

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Allemand

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [x] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ◉ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (•) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- ( ) Salarié
- (•) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- ( ) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- (•) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

.....

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe Anglais Français

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Les trois

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Arabe anglais français

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

En discutant avec mes amis ou en commentaire j'ecris des mots arabe en français et le contraire

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ○ Quelques mots
- ○ Des phrases
- ◉ Une partie de la discussion
- ○ La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ○ Quelques mots
- ○ Des phrases
- ○ Une partie de la discussion
- ◉ La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Ma famille et mes amis

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [x] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [x] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

.....

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

.....

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Tout dépend avec qui je m'adresse "j'utilise les trois langues"

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [x] Autre : Le résultat de la colonisation française de l'Algérie

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☑ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ◉ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- (•) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [ ] Entre 18 et 30 ans
- [x] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Enseignante

8) Vous habitez (en Algérie):

- [x] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe français et l'anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Français...arabe et parfois anglais

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Je maitrise très bien le français

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui parfois

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Le français dans toute la discussion et l'arabe pour les douaa de guérison, condoléances (parfois) et parfois juste pour changer du français

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- (•) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- (•) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Ami (e)s famille

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [x] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

J'aime toutes les langues

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Aucune...je souhaite apprendre d'autres langues

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [x] Autre : Une langue dans laquelle je suis très à l'aise

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ◉ Autre : Tout le monde

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☑ Autre : bonne maîtrise

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre :

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- (•) Autre :

Le travail, les études, le tourisme et aussi pour communiquer avec des personnes d'univers différents du mien

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

langue et littérature française spécialité sciences du langage

8) Vous habitez (en Algérie):

- [x] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

L'arabe, le français et l'anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Le français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

L'arabe dialectale, le français et de temps en temps l'anglais

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Car je me connecte avec des gens qui ne comprennent pas l'arbre et avec mes collègues aussi , on aime maîtriser le français

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

On parle français mais on fait appel au français de temps en temps, surtout entre les amies

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- (•) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Mes amies

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [x] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Le français et l'arabe

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

L'anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Y a pas

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Le français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [x] Autre : langue riche

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ◉ Autre : des intellectuels

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ◉ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [ ] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- (●) Arabe Standard(classique)
- ( ) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- (●) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [ ] Entre 18 et 30 ans
- [x] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- ( ) Universitaire
- (•) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

استاذة محاضرة

8) Vous habitez (en Algérie):

- [x] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

عربية فرنسية

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

الفرنسية

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

الفرنسية و الدارجة

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

بحكم التخصص و اللغة الام

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

نعم

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

مع الاصدقاء

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

الاصدقاء

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [x] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

الفرنسية

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

الانجليزية

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

العربية و الانجليزية

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

الفرنسية

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ◉ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ○ Votre personnalité
- ◉ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- (•) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- ( ) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- (•) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Etude en informatique, option: base de données

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Kabyle, arabe, français, anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Kabyle

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Français

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Parce que c'est ma langue maternelle

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Amical

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- (•) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Amis

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Kabyle, français

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [ ] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

Anglais

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Arabe

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Kabyle

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- ( ) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- (•) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

.....

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [ ] A l'Ouest
- [x] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe / Français / Anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

l'Arabe

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Arabe / Français / Anglais

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

العربية أسهل بكثير

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- (•) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

les amis seulement

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [x] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [ ] A la maison
- [x] A l'école
- [x] Sur Internet
- [x] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

كل اللغات عدا العربية

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

_____

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

العربية

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [ ] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [x] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ◉ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ○ Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☐ Correct
- ☑ Parfois correct
- ☐ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- (•) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

Lamyouchka

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [x] Entre 18 et 30 ans
- [ ] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- (•) Etudiant
- ( ) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Doctorante en Analyse du discours

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Arabe, Français et Anglais

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

J'utilise le français, j'ai plus de facilité avec cette langue.

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

j'utilise le français et rarement l'anglais.

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Tout simplement je me sens plus à l'aise avec le français même si j'adore l'anglais.

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

j'utilise les deux langues quand je discute avec mes amis ou les membres de ma famille.

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (•) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- (•) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Mes amis et ma famille

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [ ] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [x] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [x] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [x] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

le français et l'anglais

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [x] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : _____

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

l'espagnol lol

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

l'espagnol

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

le français

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [x] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [x] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : _____

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- ○ Famille
- ○ Amis
- ○ Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ◉ Autre : avec tous ceux que vous avez cité

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- ☑ Correct
- ☐ Parfois correct
- ☑ normal (simple), pas compliqué
- ☐ Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ◉ Votre personnalité
- ○ Votre niveau de langue
- ○ Votre style de vie
- ○ Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [x] Utiliser une langue correcte
- [x] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- ( ) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- (•) Autre : Domaine du travail, des études et des relations sociales et privées

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Etude des variations linguistiques sur le numérique culturel (Réseaux sociaux et forums de discussion)

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche doctorale en sciences du langage, elle est destinée aux internautes algériens qui utilisent les réseaux sociaux et les forums de discussion.
A cet effet, nous vous prions de bien vouloir participer à cette étude en répondant à nos questionnaires.
Nous vous informons que cette étude ne demande aucune information personnelle et toute réponse donnée restera anonyme.
Nous vous remercions d'avance pour l'intérêt porté à notre égard.

1) Votre pseudonyme:

Marine rouge

2) Êtes-vous membre de:

- (●) Facebook
- ( ) Forums de Dziriya
- ( ) Les deux

3) Êtes-vous:

- (●) Femme
- ( ) Homme

4) Avez-vous:

- [ ] Moins de 18 ans
- [ ] Entre 18 et 30 ans
- [x] Entre 30 ans et 50 ans
- [ ] Plus de 50 ans

5) Êtes-vous:

- ( ) Etudiant
- (•) Salarié
- ( ) Sans emploi
- ( ) Autre : .....

6) Votre niveau d'étude

- (•) Universitaire
- ( ) Professionnel avec bac
- ( ) Professionnel sans bac
- ( ) Lycéen
- ( ) Pas encore lycéen

7) Que faites-vous au juste? (branche/profession/spécialité)

Speciaite

8) Vous habitez (en Algérie):

- [ ] A l'Est
- [x] A l'Ouest
- [ ] Au centre
- [ ] Au sud

9) Quelles sont les langues que vous maitrisez?

Français l'arabe

10) Quelle est celle que vous utilisez le plus lorsque vous vous connectez? précisez svp

Français

11) Si vous utilisez plus d'une langue sur Internet, citez-les

Arabe

12) Pourquoi choisissez-vous de vous connecter avec telle langue au lieu de l'autre?

Façon

Questionnaire n°2 sur l'alternance codique (le mélange des langues)

1) Utilisez-vous le français et l'arabe dialectal pour discuter sur Internet?

Oui

2) Sur les réseaux sociaux comme Facebook et sur les Forums de discussion, mélangez-vous ou alternez-vous la langue française et l'arabe dialectal?

- [x] Oui
- [ ] Non

3) Si oui, comment vous les utilisez(les deux langues)? Et dans quel domaine spécialement?

Politique linguistique

4) L'usage du Français concerne-t-il en particulier:

- (●) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- ( ) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

5) Et pour l'arabe dialectal, cela concerne:

- ( ) Quelques mots
- ( ) Des phrases
- (●) Une partie de la discussion
- ( ) La totalité de la discussion

6) Avec qui préférez-vous alterner(mélanger) le français et l'arabe dialectal?

Mes amis

7) Pour quelles raisons le faites-vous?

- [x] Par manque de maitrise totale d'une des deux langues
- [ ] Par paresse culturelle (écrire peu pour faire court et éviter les longues phrases)
- [ ] Pour se démarquer en créant sa propre façon de parler
- [ ] Pour créer un style original
- [ ] Pour faciliter la compréhension à ceux qui ne maitrisent pas totalement les deux langues

8) Si vous n'utilisez pas le mélange des langues(alternance codique), quand les internautes le font, cela vous parait:

- [x] Tout à fait normal
- [ ] Nécessaire pour certains
- [ ] Original comme style
- [ ] Inadmissible et intolérable

Questionnaire n°3 sur les représentations linguistiques:

1) Quelles sont les langues que vous préférez (aimez)?

Arabe

2) Ou avez-vous appris ces langues?

- [x] A la maison
- [ ] A l'école
- [ ] Sur Internet
- [ ] Grace aux médias
- [ ] Autre : .....

3) Quelles sont les langues que vous considérez comme étant étrangères? Précisez svp

France

4) Quelles sont les langues que vous n'aimez pas et/ou que vous n'aimez pas utiliser?

Français

5) Quelle est votre langue préférée pour vous connecter (la langue de discussion sur Internet)?

Arabe

6) Comment considérez-vous la langue française?

- [ ] Langue du romantisme
- [x] Langue de prestige
- [ ] Langue d'enseignement scientifique en Algérie
- [ ] Tout simplement, langue étrangère
- [ ] Autre : .....

7) Avec qui préférez-vous vous exprimer en français?

- (●) Famille
- ( ) Amis
- ( ) Amis sur Facebook ou Forums de discussion
- ( ) Autre : .....

8) Comment jugez-vous votre usage du français?

- [ ] Correct
- [x] Parfois correct
- [ ] normal (simple), pas compliqué
- [ ] Autre : .....

9) Que reflète votre façon de parler avec les internautes?

- ( ) Votre personnalité
- (●) Votre niveau de langue
- ( ) Votre style de vie
- ( ) Autre : .....

10) Lors de l'échange linguistique (vos discussions) sur Internet, le plus important est de:

- [ ] Utiliser une langue correcte
- [ ] S'adapter au niveau de la personne avec qui on parle
- [ ] Montrer votre maitrise de la langue utilisée
- [x] Se faire comprendre par les autres internautes

11) Par rapport à votre langue maternelle qui est l'arabe, vous vous exprimez plus en:

- ( ) Arabe Standard(classique)
- (•) Arabe dialectal

12) Quelles raisons vous motiveraient-elles pour vous exprimer en autre langue que la votre:

- (•) Domaine du travail
- ( ) Domaine touristique (les voyages)
- ( ) Domaine des études
- ( ) Domaine des relations sociales et privées
- ( ) Autre : .....

13) Préférez-vous vous connecter sur:

- [x] Les réseaux sociaux comme Facebook
- [ ] Les forums de discussion
- [ ] Autre : .....

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms